

ACTES SUD JUNIOR  
POUR TOUS DÈS 6 ANS



**Jacob et Wilhelm Grimm, texte du conte adapté par Marine Tasso, ill. Thomas Baas**

### Le Joueur de flûte de Hamelin (a)

Adaptation fidèle de la légende des frères Grimm, astucieuse comme pour le passage où, si le texte ne parle pas des berceaux, c'est l'image qui le montre ! Le format, immense, tout en hauteur, permet au texte de presque disparaître. C'est l'image qui domine. Elle nous montre le chemin. Très germanique (les enseignes sont en allemand), elle évoque fortement l'Allemagne des années 1920-1930 (cf. pages 4 ou 32, des visages masculins qui rappellent certaines caricatures de George Grosz), époque tourmentée s'il en fut. Elle fourmille de détails amusants (la femme nue derrière sa fenêtre surprise par deux rats, le chat terrorisé par les rats) ou « culturels » (la petite fille au béret rouge breughélien assise dans la cuisine) ou parfaitement effrayants... L'homme à la flûte, tout en noir contrairement aux bigarrures habituelles, n'en est que plus mystérieux. Un livre à la fois coloré pour les détails, à dominante verte et rouge, comme à Noël, et sombre, terriblement sombre (cf. image de la ville sous la neige), comme ce conte terrible dont nous ne sommes pas près d'avoir fait le tour. **E.C.**

ISBN 978-2-330-05601-8  
**16,90 €**

ACTES SUD JUNIOR  
À PARTIR DE 8 ANS

**Charles Perrault, ill. Frédéric Belonie**  
**Barbe Bleue**

C'est un plaisir d'avoir accès au texte intégral de Perrault (avec les deux moralités) dans une mise en pages soignée. On peut regretter que l'illustration reste assez classique, dans des dominantes bleu pétrole sur lequel tranchent de larges taches rouge sang, avec un Barbe Bleue qui n'est pas sans rappeler celui de Gustave Doré roulant des yeux furibonds. La (très) jeune épouse traverse son tragique mariage avec une curieuse impassibilité. Les guirlandes régulières encadrant le cadavre de Barbe Bleue sont-elles le signe que malgré sa jeunesse elle réussit à apprivoiser la nature sauvage et exubérante qui envahissait la demeure dont elle hérite? **H.K.**

ISBN 978-2-330-05377-2  
**16,90 €**



CIRCONFLEXE  
ALBUMS  
6-9 ANS

**Conte adapté par Pilar Martinez, trad. de l'anglais par Alice Seelow, ill. Marco Somà**

### La Petite poule rousse

Poule rousse et ses poussins partagent leur maison avec un chien, un chat et un canard indolents et paresseux. Malgré les qualités du texte français, sans doute perdons-nous une certaine saveur du texte espagnol d'origine : nous n'avons ici que la traduction d'une édition anglaise. Ce sont les illustrations de Marco Somà qui font toute l'originalité de cette édition de « La Petite Poule rousse ». Teintes générales ocre, beige et grise, maisons de guingois, technologies bizarroïdes, fantaisie presque inquiétante parfois. De la manière de bousculer une histoire que l'on pensait complètement maîtriser ! **E.C.**

ISBN 978-2-87833-737-2  
**13 €**



CONTES



a.



**CIRCONFLEXE**  
ALBUMS  
À PARTIR DE 6 ANS

**Shobha Viswanath, trad. de l'anglais par Alice Seelow, ill. Dileep Joshi**

### Le Chacal bleu

Quand apparaît un animal inconnu, tout bleu, les animaux en font leur roi, et le nourrissent grassement. Ce n'est qu'un chacal qui s'est caché dans un pot plein de teinture bleue. Reconnu le jour où il hurle avec ses congénères, il est honteusement chassé et vivra avec le souvenir de son éphémère royauté. Ce conte tiré du *Panchatantra* est illustré dans le style warli, art pictural tribal de l'Inde occidentale, plein de détails délicats même si on n'a plus l'émerveillement de la découverte devant ces peintures traditionnelles indiennes, et si le dessin est moins bien mis en valeur que dans d'autres ouvrages tirés sur des papiers plus rustiques. Plus gênante est l'édulcoration de la fin de la fable : dans l'histoire originale, le chacal, platement déchiqueté par les autres animaux, paie de sa vie son imposture et sa vanité. **H.K.**

ISBN 978-2-87833-761-7

**13 €**



**DIDIER JEUNESSE**  
À PARTIR DE 9 ANS

**Adaptés par Sylvie Delom, ill. Raphaël Gauthey**

### Récits farceurs du Moyen Âge d'après Le dit des dames en péril : contes et mystères relatés à Florence en l'an 1348

Lors de la Grande Peste, sept femmes se rassemblent dans une maison pour mener une vie saine. Le soir, autour de travaux d'aiguille, elles se racontent des histoires pour se distraire. Un jeune commerçant de passage, accueilli par ces dames, consigne leurs récits. S'inspirant du *Décameron* de Boccace pour le récit-cadre et des *Évangiles des quenouilles* pour la narration par un rédacteur masculin, ces conversations de femmes donnent à découvrir une littérature médiévale variée par la forme (récits inspirés de contes populaires, histoire de Renart, farce, fabliau, ou lai) et par le registre (facétieux, grivois, fantastique, pieux, etc., peuplé de ménestrels, de diables, de chevaliers, de loup-garou, etc.). Glossaire, sources bibliographiques, commentaires sur l'adaptation, écriture « oralisée », mise en pages facilitant la lecture à haute voix (voire l'adaptation théâtrale) font de ce livre un bon outil pédagogique. Oyez, oyez gentes dames et beaux sires, voici sept récits d'un Moyen Âge décapant ! **G.C.**

ISBN 978-2-278-07592-8

**18 €**



**DIDIER JEUNESSE**  
À PARTIR DE 4 ANS

**Un conte de Yannick Jaulin, ill. Samuel Ribeyron**

### La Papote

Trois sœurs si pauvres qu'elles n'ont qu'une robe pour trois, et la petite dernière qui achète une poupée (papote) qui fait des crottes en or. Un voisin jaloux, un petit roi pas habitué à souffrir... Dans cette version vendéenne de « L'Oie aux œufs d'or » de Giambattista Basile (*Le Conte des contes*), on retrouve la verve de Yannick Jaulin, avec toute la poésie des mots de son pays qui se glissent parfois dans le texte. Pas de traduction, mais l'histoire est si simple que le lecteur saura bien s'y retrouver... On s'appuiera sur l'illustration qui, comme quand on écoute Yannick Jaulin, donne un décor contemporain à des petits personnages qui ressemblent à des marionnettes. **H.K.**

ISBN 978-2-278-07791-5

**12,50 €**



**DIDIER JEUNESSE**  
7-10 ANS

**Texte de Stéphane Servant, ill. Irène Bonacina**

### Cinq minutes et des sablés (b)

Beaucoup tentent de persuader la mort de ne pas les emmener. Ici, une petite vieille l'attend. MAIS, de thé pour patienter en petits gâteaux, en marelle avec la voisine et danse avec le voisin, la fête bat son plein. La mort, épuisée de rire et de mouvement, s'en va sans insister. Elle reviendra. Belle histoire, inspirée d'un conte traditionnel d'Amérique centrale où la mort, tout en élégance, dans sa longue auto rouge, très « grande classe », fait la folle, emportée par un flot de bonheurs. L'illustration, raffinée, légère, joue avec un texte en forme de randonnée discrète. C'est cela, la discrétion et l'élégance qui caractérisent ce petit livre, pas si innocent que ça ! **E.C.**

ISBN 978-2-278-07798-4

**13,10 €**





a.

DIDIER JEUNESSE  
POLICHINELLE  
À PARTIR DE 3 ANS

Aimée de La Salle, ill. Vanessa Hié

### Les Trois petits cochons moustachus

Nourrie de contes, Aimée de La Salle sait avec bonheur les adapter pour les petits. Le texte rimé, dialogué, associant allitérations, bruitages, inventions de mots rigolos, chatouille l'imagination des enfants, donne envie de s'amuser avec la langue et guide malicieusement les mimiques et la lecture avec des inflexions de voix. Les illustrations en papiers découpés sont sympathiques et suivent avec humour le dynamisme du récit. Ponctuée de petites chansons, de refrains, de comptines et jeux de doigts (gestuelle et partitions en fin d'ouvrage), qui sont autant de repères, cette version des petits cochons est (par)faite pour une lecture chantante pour les petits. Nec plus ultra, le CD où le vibrapone se conjugue à la voix de la conteuse pour nous offrir un accompagnement musical de qualité. Une joyeuse réussite! G.C.

ISBN 978-2-278-08148-6  
17,70 € + 1 CD



L'ÉCOLE DES LOISIRS  
MOUCHE  
À PARTIR DE 6 ANS

Grégoire Solotareff, ill. Nadja

### Blanche Neige et Grise Pluie (a)

Dans un respect du conte des frères Grimm, Grégoire Solotareff et Nadja s'amuse, et nous avec eux, à dérouler les aventures d'une Blanche Neige un peu sottie qui tombe dans tous les pièges les plus grossiers (de sa belle-mère et des sept nains), malgré l'attention vigilante de sa demi-sœur Grise Pluie, très laide mais... très intelligente à tendance féministe! Voilà un conte détourné qui tient une place plus qu'honorable grâce à son ton décalé, légèrement ironique et désabusé avec adresses au lecteur, et une illustration enlevée. Et on peut encore une fois remarquer que pour s'amuser avec les contes, il faut bien les connaître! H.K.

ISBN 978-2-211-22302-7  
12 €



L'ÉCOLE DES LOISIRS – LOULOU & CIE  
À PARTIR DE 4 ANS

Jean Leroy, ill. Matthieu Maudet

### Nous, quand on sera grands

Petite pochade rigolote : à l'âge du bac à sable, les célèbres héros de deux contes, le Petit Chaperon rouge et les trois petits cochons, jouent à s'imaginer dans leur vie d'adultes. Évidemment tout tourne autour de ce qu'ils pourront faire pour échapper au loup. « Moi dit un des petits cochons je serai policier, comme ça j'arrêterai le loup! » Des pleurs se font alors entendre, le champ s'élargit et on découvre un tout jeune loup très chagriné de leur méchanceté. Sa nature reprendra vite le dessus, rassurons-nous, et les histoires de loup continueront à faire peur. Plutôt malin! E.K.

ISBN 978-2-211-22408-6  
9,20 €



LES ÉDITIONS DES ÉLÉPHANTS  
À PARTIR DE 3 ANS

Guillaume Olive, ill. Zhihong He

### Le Plouf

Élégante et esthétique, cette version renouvelée avec charme la randonnée appréciée des tout-petits. Ici c'est le Plouf (en fait le bruit d'une papaye tombée dans l'eau) qui semble menacer les animaux, du petit lièvre jusqu'aux plus gros (éléphant, lion). Le tigre aux yeux étrangement hypnotiques sera la voix de la raison. Le format en longueur, avec une reliure en haut, renforce l'effet de fuite, de course éperdue dans un sens puis dans l'autre. La variation des angles de vue accentue leur vraie détresse et l'effet de vitesse. Le texte est soigné et chante malgré l'absence de ritournelle et d'onomatopées. Ouf! On a eu bien peur mais tout est rentré dans l'ordre! Une réussite. E.K.

ISBN 978-2-37273-009-9  
14 €



GALLIMARD JEUNESSE – GIBOULÉES  
À PARTIR DE 7 ANS



Choisis et présentés par Muriel Bloch, ill. Violaine Leroy

### Contes de Luda (b)

22 contes choisis parmi la foisonnante production de celle qui les a accueillis pendant plus de cinquante ans. Ceux de sa nourrice russe qu'elle a transcrits mais aussi ceux du Caucase, d'Orient, d'Asie centrale, du Grand Nord, ou des peuples de l'Oural, des Inuit, Kazakh, Indiens d'Amazonie, Koriak, etc. À ces peuples ignorés des livres de contes dans les années 1960, elle porte un regard curieux, passionné et quasi ethnologique. Son talent tient à son art de conter : une façon d'écrire à la fois toute simple et d'une grande capacité à nous faire sentir la poésie, la richesse, la beauté, la force expressive de ces contes traditionnels, dans le respect des particularités de style et de langage de chacun. Dans ce recueil grand format, les illustrations pleines pages, dessins crayonnés en couleur et gouache, à la fois modernes et intemporelles, réussissent à dépeindre des ambiances et des imaginaires différents, avec une attention portée aux paysages et à la nature. Histoires de fourmis victorieuses, de phoque qui épouse une fille de la terre, de chasseur qui enjambant une biche magique, devient femme, cavale, chienne, et mère chaque fois, de petit hérisson heureux de retrouver son petit chez-lui... Des contes dépaysants, parfois surprenants, toujours touchants et aussi attachants les uns que les autres, écrits comme ils ont été choyés, racontés comme ils ont été affectionnés. À partager absolument ! G.C.

ISBN 978-2-07-066363-7

18 €

## 3 QUESTIONS À MURIEL BLOCH

Muriel Bloch raconte et collectionne les contes depuis plus de trente ans. Elle vient de publier une anthologie de contes de son amie Luda, à qui elle rend un émouvant hommage dans sa belle préface. L'occasion pour nous d'en savoir plus sur cette grande dame du conte aujourd'hui disparue.

### Pourriez-vous présenter Luda ?

Née à Berlin de parents russes, Luda Schnitzer (1913 -2002) est arrivée à Paris en 1925. Elle fut sculptrice, journaliste et traductrice de poètes russes des années 20. Comme pour beaucoup d'autres artistes russes, émigrés à Paris, sa rencontre avec Paul Faucher, le créateur des éditions du Père Castor, fut déterminante. À partir de 1950, Luda se mit à écrire pour les enfants de nombreux livres de contes du monde entier. Ils furent publiés par les éditions de la Farandole, puis au Sorbier, chez Nathan, et enfin chez Hatier. Son dernier recueil sera 365 contes de gourmandises (réédité en 1999 chez Gallimard – Giboulées), mêlant contes et textes littéraires. Elle est également l'auteur d'un ouvrage théorique (*Ce que disent les contes*, éditions du Sorbier) en 1981, année où elle reçut le grand prix de littérature enfantine de la Ville de Paris pour l'ensemble de son œuvre.

### Pourquoi publier ses contes aujourd'hui ?

J'ai eu la chance de rencontrer Luda en 1978 dans le cadre de l'exposition « Alice, Ulysse, Oh ! Hisse » organisée par la BPI du Centre Pompidou et La Joie par les livres. C'était l'époque où je commençais à raconter. Nous nous sommes tout de suite adoptées et pendant près de vingt ans, je suis allée la voir dans son petit chez-elle. Elle m'y accueillait toujours avec bienveillance et nous avons collaboré à la publication de ses derniers recueils de contes. En 1997, elle m'autorisa à enregistrer *Du Caucase au Kamtchatka* pour l'Autre Label, avec la musique des Trois 8. J'avais tenu

à rester très fidèle à ses mots, pour qu'on entende sa petite musique à travers ma voix.

La plupart de ses ouvrages étant indisponibles, j'ai souhaité que le public la (re)découvre.

### Quels contes avez-vous retenus ?

Le choix fut difficile, les contes qu'elle a écrits sont si nombreux et si différents ! J'ai privilégié mes contes préférés, et ceux qu'elle chérissait par-dessus tout... J'ai également glissé trois inédits, empruntés à un manuscrit de contes du Caucase qu'elle m'avait confié. Je suis sûre que Luda aurait beaucoup apprécié les illustrations de Violaine Leroy... J'espère que ce recueil aura un bon accueil, et nous permettra de publier ses fameux contes du Caucase car il en reste encore !

Propos recueillis par Ghislaine Chagrot

Retrouvez trois articles parus dans la RLPE, disponibles en ligne :

*Un conte, c'est écrit comment ?* par Luda Schnitzer, n°107-108, Printemps 1986, pp.41-44.

*Tête à tête avec Luda Schnitzer* par Michèle Cochet, n°159, automne 1994, pp.45-54.

*Hommage à Luda* par Muriel Bloch, n°206, septembre 2002, pp. 115-117.



b.

LE GENÉVRIER  
CALDECOTT  
À PARTIR DE 5 ANS



Arlene Mosel, adapt. de l'anglais  
(États-Unis) par Catherine  
Bonhomme, ill. Blair Lent

### La Drôle de petite bonne femme (a)

Un sacré bout de bonne femme, prête à affronter les plus terribles des démons sans se départir de son rire contagieux et d'un sang-froid à toute épreuve! Tout cela à cause d'une simple boulette de riz! Quand l'une d'elles lui glisse des mains et tombe de la table, la petite bonne femme la suit... jusqu'aux entrailles de la Terre! Là, elle est mise en garde par les divinités Jizo, mais tombe quand même aux mains des démons Oni et doit se mettre à leur service pour leur cuisiner... des boulettes de riz! Ça tombe bien c'est sa spécialité! Mais on ne retient pas la petite bonne femme contre son gré! Aventures, frisson, humour: ce conte japonais initialement recueilli par Lafcadio Hearn est la quintessence du livre de contes pour enfants (et pour tous). Justesse du texte ainsi que des illustrations au trait fin, joyeux et expressif. Tout cela frise la perfection! **E.K.**

ISBN 978-2-36290-035-8  
17 €

HONGFEI CULTURES  
À PARTIR DE 7 ANS



Trad. du chinois par Chun-Liang  
Yeh, ill. Clémence Pollet

### La Ballade de Mulan

*La Ballade de Mulan* est un texte anonyme qui nous vient de la Chine du IV<sup>e</sup> siècle.

Ce très bel album tout en bleus, orange et jaune rend hommage à cette jeune fille légendaire qui, déguisée en soldat, a combattu douze ans dans l'armée de l'empereur et gravi tous les échelons de la hiérarchie militaire, sans que jamais sa véritable identité soit dévoilée. Mais il rend aussi hommage au texte (assez court) d'origine. Il figure en chinois en fin d'ouvrage, et c'est sa traduction qui nous est offerte au fil des pages. C'est donc un texte poétique dont on entend la musique. L'histoire pourra sembler elliptique ou abrupte à certains lecteurs, mais beaucoup d'entre eux découvriront avec plaisir combien le film d'animation sorti des studios Disney en 1998 lui était fidèle. Notons aussi l'utilisation tout à fait réussie de la première et de la quatrième de couverture. **H.K.**

ISBN 978-2-35558-102-1  
19,90 €

ÉDITIONS DU JASMIN  
KARÉ  
À PARTIR DE 7 ANS

Padmaja Srivastava et Barbara  
Pillot, ill. Rajendra Shyam

### L'Éléphant volant

Il y a bien longtemps, les éléphants possédaient des ailes somptueuses et volaient. Celui qui nous intéresse servait même de monture au roi des Dieux. Mais sa glotonnerie le perdit car il saccageait régulièrement les champs de cannes à sucre et de bananiers. Le roi des Dieux le punit alors en lui coupant les ailes qu'il offrit... au bananier et au paon. Le conte étiologique est illustré comme dans l'art traditionnel gond: traits épais, motifs géométriques dans l'illustration, couleurs chaudes. Une belle atmosphère pour un récit édifiant. **E.K.**

ISBN 978-2-35284-156-2  
13,50 €



LIRABELLE  
À PARTIR DE 9 ANS

Layla Darwiche, ill. Hassan Musa  
Le Fils du marchand

Un marchand, agacé par le désœuvrement de son fils, l'envoie sur les routes. À son retour, le jeune homme livre la conclusion de son expérience. Tel le chacal qui attend patiemment que le lion ait tué puis mangé sa proie avant de profiter des restes, pourquoi se fatiguer quand il y a toujours quelqu'un pour faire le travail? Le père déçu a cette réplique sans appel: «J'aurais préféré que tu agisses comme un lion plutôt que comme un chacal!» L'histoire aurait pu se terminer là, terrible. Mais la beauté du récit réside dans la dernière page: à peine a-t-il entendu son père que le jeune homme repart... Les illustrations sont déroutantes, à la fois orientalistes et surréalistes. Racontent-elles la même histoire? Hassan Musa s'en explique dans la postface. Des flashes esthétiques qui intriguent autant qu'ils séduisent. **E.K.**

ISBN 978-2-35878-162-6  
19 €





b.

LIRABELLE  
5-9 ANSEkaterina Ivannikova,  
ill. Karine Le Pabic**La Peur a de grands yeux (b)**

Un texte bref, efficace pour une histoire rapide et saisissante : la pomme tombée d'un pommier provoque une série de peurs chez un lapin, une vieille, une gamine, une poule et une souris qui ne sauront jamais le fin mot de l'histoire mais en garderont certainement un grand souvenir de terreur, en fantasmant à qui mieux mieux sur l'événement. Le format immense sert bien les grandes illustrations colorées qui contrastent avec le noir et le blanc des fantômes tout en évoquant un peu la gravure sur bois, le tout sur un magnifique fond blanc. Voici donc comment un thème traditionnel (« Celui qui croit que le monde s'écroule ») peut être repris de manière très originale. « La Peur a de grand yeux », dit le proverbe russe. Il chantera longtemps dans notre mémoire. Une véritable réussite. E.C.

ISBN 978-2-35878-161-9  
19 €LE LIVRE DE POCHE JEUNESSE  
À PARTIR DE 11 ANS

Jacques Cassabois

**L'Épopée d'Héraclès, le héros sans limite**

Il est important d'explorer toute la richesse du mythe d'Héraclès, en ne réduisant pas le héros à un surhomme un peu idiot expédiant ses travaux. Dommage qu'ici l'auteur confonde un essai de psychologie (description des travaux comme des symboles de la lutte contre ses démons intérieurs) et de mythologie comparée (bien que jamais énoncé, un parallèle entre les destins d'Héraclès et de Jésus court tout au long des chapitres) avec un ouvrage destiné aux enfants. Le texte reste intéressant, la bibliographie alléchante, mais c'est un livre qui s'adresse davantage aux adultes qui souhaitent raconter le mythe qu'aux enfants. H.K.

ISBN 978-2-01-002181-7

5,90 €

EXISTE EN VERSION NUMÉRIQUE

MAGNARD JEUNESSE  
CONTES ET CLASSIQUES DU MONDE  
À PARTIR DE 7 ANSReine Cioulachtjian,  
ill. Sébastien Pelon**Les Rois malhonnêtes : deux contes d'Arménie**

Contes de sagesse où la compassion et l'honnêteté des rois face aux humbles gens est mise à l'épreuve. « Ce que tu fais, c'est à toi que tu le fais ». Le roi comprendra-t-il le sens de cet aphorisme ? À qui du roi, du propriétaire ou du paysan revient la marmite d'or que ce dernier a trouvée dans le champ ? Et si c'était la marmite qui choisissait ? Dans cet album grand format aux illustrations prégnantes, Reine Cioulachtjian, qui a fait une grande collecte de contes arméniens dans la région de Marseille, nous fait partager cette tradition en préservant dans l'écriture l'oralité et ses jolies formules. G.C.

ISBN 978-2-210-96180-7

16,90 €

NATHAN  
CONTES ET LÉGENDES  
À PARTIR DE 9 ANSJanine Hiu, ill. Dominique Boll  
**Légendes de Chine**

Mythes cosmogoniques et divins, récits de héros légendaires, légendes, contes étiologiques (origine de la soie, du calendrier chinois), classiques connus ou moins connus, nous avons un beau panorama des récits les plus populaires de la culture chinoise. L'écriture aurait gagnée à être plus concise, sauf pour le dernier récit « L'Épopée du roi des singes » proposé dans une adaptation résumée, forcément moins riche et savoureuse. Pas de mention de l'épopée dans la bibliographie, par ailleurs très intéressante. Les illustrations à l'encre de Chine au « trait libre ou encre jetée » accompagnent parfaitement ces récits. G.C.

ISBN 978-2-09-255556-9

7,90 €

EXISTE EN VERSION NUMÉRIQUE





PAPIERS COUPÉS  
À PARTIR DE 7 ANS



C.E. Fox, trad. Vincent et Micheline  
Bounoure, ill. Hassan Musa

### La Nacre

Quel régal! Une histoire de fous, d'idiots (telles celles de Nasreddine) c'est toujours du pur plaisir! Ici, les sots cherchent à attraper un morceau de nacre tombé au fond de la mer (le reflet du soleil évidemment). Ils plongeront jusqu'au dernier, de plus en plus profondément, jusqu'à ne plus pouvoir revenir! Le texte, plutôt court, est rassemblé sur une page au début pour permettre aux illustrations magnifiques en papiers découpés de se déployer. Les mouvements de l'eau et les silhouettes des poissons sont bluffants! Le rusé Hassan Musa ne résiste pas à la tentation d'ajouter son grain de sel militant. Et on compte avec lui, on participe au jeu de massacre : 6 pêcheurs dans la pirogue, puis 4, puis 2, puis... tout recommence dans la dernière illustration!

6 pêcheurs sont de nouveau présents : la bêtise a décidément de beaux jours devant elle! E.K.

ISBN 979-10-93609-11-9  
30 €

ROUERGUE  
ALBUM JEUNESSE  
À PARTIR DE 6 ANS

Natali Fortier

### Marcel et Giselle

Marcel et Giselle, frère et sœur, racontent à leur père Eustache qui n'a plus de travail et à Marguerite leur voisine, amoureuse d'Eustache, pourquoi ils ont quitté la maison et comment ils sont tombés sur la maison d'Armande, une chanteuse aphone. Fidèle à la trame d'« Hânsel et Gretel » mais en modifiant certains personnages, l'histoire ressemble plutôt à une pièce de théâtre avec noms des personnages et tirades en langage parlé, expressions québécoises à la clé. Les illustrations pleines de fantaisie font parfois penser à Elzbieta. Un livre original qui peut facilement se mettre en scène avec des enfants. L.D.

ISBN 978-2-8126-0937-4  
16 €



ROUERGUE  
À LA PETITE SEMAINE  
5-8 ANS

Thisou Dartois, graphisme  
Alessandra Ghiringhelli

### Le Petit Poucet (a)

Un petit format et un petit texte (court et centré sur la page) pour une broderie au sens propre (les illustrations) et au sens figuré (clins d'œil à d'autres contes) sur le Petit Poucet de Perrault. L'écriture est toute simple et néanmoins poétique. La prouesse du livre tient au travail de l'illustratrice, designer textile, aussi impeccable sur l'endroit que sur l'envers. Il permet de proposer une lecture de l'image recto ou verso selon la séquence de l'histoire en créant la surprise d'une page à l'autre. Une proposition audacieuse, laissant la place au lecteur, et plus profonde qu'il y paraît : n'invite-t-elle pas à s'interroger sur l'envers des choses? Jolie réussite! G.C.

ISBN 978-2-8126-0972-5  
12,50 €



RUE DU MONDE  
PAS COMME LES AUTRES  
À PARTIR DE 6 ANS

Rashin Khairieh, d'après Djatal  
al-Din Rumi, trad. de l'anglais par  
Laurana Serres-Giard

### Les Deux perroquets et la liberté

Bonne adaptation d'une fable du Mesnevi, œuvre majeure de Rûmî, poète Persan du XIII<sup>e</sup> siècle qui nous raconte comment un perroquet, choyé par son maître, réussit à s'échapper de sa cage dorée en feignant d'être mort. Dans un format oblong, les illustrations réalisées sur du papier artisanal sont colorées. Elles foisonnent de détails dans les décors et l'ornementation des tissus, s'inspirant de l'art traditionnel persan. Les personnages sont croqués d'une façon un peu caricaturale, ce qui donne à cette fable philosophique une tournure satirique. G.C.

ISBN 978-2-35504-378-9  
16,50 €



## NOUVELLES ÉDITIONS

ACTES SUD JUNIOR

ENCORE UNE FOIS

À PARTIR DE 6 ANS

Muriel Bloch, ill. William Wilson

### Le Sac à soucis

Alors? C'est celui qu'on appelle le « Bon Dieu » qui envoie les soucis? Vous m'en direz tant! Une vieille femme et surtout un petit macaque qui n'avait pas très bien compris le jeu vont en faire les frais. Mais trop de soucis, c'est trop et Dieu le sait bien! Ce titre a paru en 2004 dans un format carré généreux (26 x 26 cm) faisant toute leur place aux illustrations colorées et chaudes de l'artiste, à la fois incisives et drôles. Une gageure de le réduire à un petit 19 x 16 cm? Pari réussi qui tient au talent des deux auteurs pour une histoire d'origine haïtienne, librement adaptée. Amusant et profond. **E.K.**

ISBN 978-2-330-04922-5

4,95 €



CIRCONFLEXE

ALBUMS

4-7 ANS



Tina Matthews, trad. de l'anglais (États-Unis) par Catherine Bonhomme

### Le Petit poussin rouge (b)

Réimpression bienvenue d'un album publié en 2007, dans la même collection. C'est une graine verte que Petite Poule rouge plante et soigne. Et voilà un bel arbre au creux duquel elle pond un œuf qui donne vie à un petit poussin rouge. C'est lui qui va dénouer la sombre histoire d'amitié faisanée de la génération précédente en pactisant avec les petits Cochon, Chat et Rat, charmants rejetons des paresseux camarades de Petite Poule rouge. Texte parfait, remarquablement illustré: noir, rouge et vert ressortent sur de larges fonds blancs. Simple, tranquille. Une petite merveille. Et sans doute, sans en avoir l'air, une jolie réflexion sur la vengeance, la rancune, l'amitié. **E.C.**

ISBN 978-2-87833-788-4

12 €

PASTEL

À PARTIR DE 4 ANS

Rascal

### Boucle d'or & les trois ours

#### Le Petit Chaperon Rouge

Les mises en images sans texte, dépouillées, presque exclusivement en noir et blanc de Rascal sont désormais une référence. Elles véhiculent tant d'émotion et de justesse! Sa version d'*Hänsel et Gretel* qu'il nous a offerte cette année est d'ailleurs magistrale. Deux autres de ses contes sont aujourd'hui réédités. Parus tous deux en 2002, on les retrouve toujours en un format carré mais légèrement agrandi. Indispensables. **E.K.**

ISBN 978-2-211-22149-8

ISBN 978-2-211-22147-4

10,50 € CHACUN

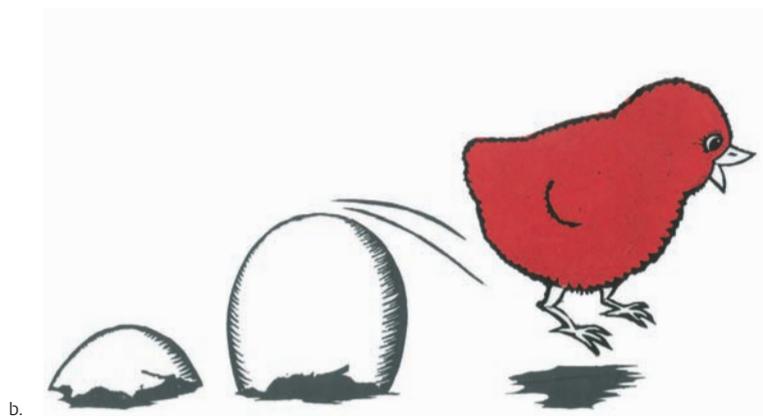


RESPONSABLES DE LA RUBRIQUE

Ghislaine Chagrot et Emmanuelle Kabala

RÉDACTRICES

Evelyne Cévin, Ghislaine Chagrot, Lise Dourousseau, Emmanuelle Kabala et Hélène Kerurien



b.